



Agosto de 2004

## TRIBUNALES DE DROGAS

### Publicaciones

*(Todos los artículos citados están en inglés)*

HUDDLESTON III, C. West; FREEMAN-WILSON, Karen; and BOONE, Donna L. *Painting the Current Picture: A National Report Card on Drug Courts and Other Problem Solving Court Programs in the United States*. National Drug Court Institute - NDCI. May 2004.

<http://www.ndci.org/publications/paintingcurrentpicture.pdf>

*Este informe, que se publicará cada seis meses, presenta información sobre el impacto de los tribunales de drogas, y un resumen de los resultados de las encuestas estatales que detallan el número y tipo de juzgados resolutivos que funcionan en los EE.UU.*

Office of Justice Programs Drug Court Clearinghouse and Technical Assistance Project. *Excerpts from Selected Opinions of Federal, State and Tribal Courts Relevant to Drug Court Programs Part I: Decision Summaries*. May 2004.

<http://spa.american.edu/justice/documentviewer.asp?ID=518>

*Una compilación de opiniones emitidas en juicios realizados en juzgados de drogas a nivel federal, estatal, y de los tribunales de las tribus nativas.*

FOX, Aubrey and WOLF, Robert V. *The Future of Drug Courts, How States are Mainstreaming the Drug Court Model*. Center for Court Innovation. 2004.

[http://www.courtinnovation.org/pdf/future\\_of\\_drug\\_courts.pdf](http://www.courtinnovation.org/pdf/future_of_drug_courts.pdf)

*Basados en el modelo de Miami, jueces y especialistas en la materia establecieron los primeros tribunales de drogas en sus estados; y, en una segunda fase, promovieron la proliferación de estos tribunales aportando financiamiento federal. Se ha escrito poco sobre la tercera y emergente fase de institucionalización, la que se caracteriza por la creación de nuevos sistemas, políticas, y financiamiento para apoyar la introducción de este concepto dentro de todas las operaciones judiciales.*

National Drug Court Institute - NDCI. *Model State Drug Court Legislation: Model Drug Offender Accountability and Treatment Act*. May 2004.

<http://www.ndci.org/publications/ModelStateDCLegislation.pdf>

*Este documento, resultado de tres talleres realizados con jueces, congresistas y académicos contiene la legislación modelo para los tribunales de drogas estatales.*

National Drug Court Institute – NDCI. *Drug Court Facts*. 2004.

<http://www.ndci.org/courtfacts.htm>

*Breve resumen de los beneficios de los tribunales de drogas tanto para el ofensor, como para la sociedad.*

CLARKE, Cait and NEUHARD, James. *"From Day One": Who's in Control as Problem Solving and Client-Centered Sentencing Take Center Stage?* National Legal Aid and Defender Association - NLADA. February 2004.

<http://www.nlada.org/DMS/Documents/1077814348.93/Clarke-Neuhard%20article.pdf>

*Este documento pretende destacar los límites éticos para los defensores que buscan tratar los problemas subyacentes de sus clientes, junto a resolver el cargo criminal que les preocupa.*

FREEMAN-WILSON, Karen; SULLIVAN, Ronald; and WEINSTEIN, Susan P. *Critical Issues for Defense Attorneys in Drug Courts.* NDCI. April 2003.

<http://www.ndci.org/CriticalIssues.pdf>

*Este documento es una referencia para los abogados defensores, quienes practican en tribunales de drogas. Provee, además, información útil a quienes formulan políticas y a los que diseñan, implementan, modifican u optimizan los juzgados de drogas en sus jurisdicciones.*

National Drug Court Institute and National Council of Juvenile and Family Court Judges. *Juvenile Drug Courts: Strategies in Practice.* NCJRS. March 2003.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/bja/197866.pdf>

*Guía para la planificación, operación, e implementación de juzgados de drogas juveniles. Identifica 16 estrategias, cada una acompañada por recomendaciones para su implementación.*

FOX, Carlson and HUDDLESTON, West. *Drug Courts in the U.S. Issues of Democracy.* The Changing Face of U.S. Courts, Vol. 8, Number 1. pp. 13 – 19. U.S. Department of State International Information Programs. May 2003.

<http://www.ndci.org/Changing%20Face%20of%20US%20Courts.pdf>

*Publicación del Departamento de Estado de los EE.UU. que destaca los puntos principales de los tribunales de drogas.*

SEARCH, The National Consortium for Justice Information and Statistics. *Drug Court Monitoring, Evaluation, and Management Information Systems: National Scope Needs Assessment.* BJA. February 2003.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/bja/195077.pdf>

*Esta encuesta identifica los requerimientos técnicos y educacionales de los tribunales de drogas actuales y los obstáculos que impiden a estos juzgados satisfacer estas necesidades.*

National Association of Drug Court Professionals. *Drug Courts, Chiefs of Police and Sheriffs: A Broader Look at Law Enforcement.* 2003.

<http://www.ndci.org/Drug%20Courts%20Cheifs%20of%20Police%20and%20Sheriffs.pdf>

*La aplicación de la ley es crítica al éxito que pueda obtener un tribunal de drogas, por lo que se debe lograr el apoyo y el compromiso de la policía.*

ROMAN, John; TOWNSEND, Wendy; and BHATI, Avinash Singh. *Recidivism Rates for Drug Court Graduates.* Urban Institute and Caliber Associates. July 2003.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/201229.pdf>

*Este informe presenta una estadística estimada de la reincidencia a través de una muestra tomada a quienes han egresado del programa de rehabilitación dictado por los tribunales de drogas.*

---

SEARCH, The National Consortium for Justice Information and Statistics. *Supporting the Drug Court Process: What You Need to Know for Effective Decisionmaking and Program Evaluation Monograph*. BJA. February 2003.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/bja/197259.pdf>

*Esta publicación ofrece información y consejos sobre la selección de diferentes sistemas de tecnologías de la información en tribunales de drogas y un repaso de los temas asociados a estos sistemas.*

FOX, Aubrey and BERMAN, Greg. *Going to Scale: A Conversation About the Future of Drug Courts*. Court Review. Fall 2002.

<http://aja.ncsc.dni.us/courtrv/cr39-3/CR39-3FoxBerman.pdf>

*Con los juzgados de drogas a punto de entrar en una nueva fase de desarrollo, se reunieron jueces, profesionales e investigadores para conversar acerca del futuro de los tribunales de drogas.*

GOLDKAMP, John S; WHITE, Michael D. and ROBINSON, Jennifer B. *An Honest Chance, Perspectives on Drug Courts*. Office of Justice Programs. April 2002.

<http://www.ncjrs.org/html/bja/honestchance/index.html>

*Este informe presenta los resultados de conversaciones con participantes de seis tribunales de drogas. Las entrevistas trataron sus percepciones del programa y aspectos de sus experiencias. Los grupos incluyeron participantes de una diversidad de trasfondos étnicos y raciales, con diferentes problemas e historias relacionadas a la droga y el crimen, y en diferentes etapas dentro del proceso.*

D'ANGELO, Laura. *Management Note / Women and Addiction: Challenges for Drug Court Practitioners*. The System Justice Journal. Vol. 23, Number 3. Center for Court Innovation. 2002.

<http://www.courtinnovation.org/pdf/womenandaddiction.pdf>

*Este artículo trata una de las principales preocupaciones en la transición de los tribunales de drogas desde el momento que era un experimento hasta su institucionalización, enfocándose en los casos de las mujeres adictas.*

Bureau of Justice Assistance - BJA. *Institutionalizing Drug Courts: A Focus Group Meeting Report*. March 2002.

<http://www.ncjrs.org/html/bja/idc/intro.html>

*En mayo de 2000 se reunieron profesionales de los tribunales de drogas y responsables en la formulación de políticas para efectuar un intercambio sobre experiencias, tanto en el desarrollo de fuentes de financiamiento para estos tribunales, como para conversar acerca de los próximos pasos a seguir.*

National Drug Court Institute - NDCI. *Drug Court Publications Resource Guide*. Fourth Edition. May 2002.

<http://www.ndci.org/publications/ResourceGuide2002Edition.pdf>

*Esta cuarta edición de la Guía de Recursos provee un listado de publicaciones relacionadas a los tribunales de drogas. Estos recursos están divididos en tres categorías: 1) tribunales de drogas; 2) investigaciones, evaluaciones, y estadísticas; y, 3) tratamientos al abuso de drogas.*

National Association of Drug Court Professionals - NADCP. *The Facts on Drug Courts*. November 2002.

<http://www.nadcp.org/publications/FactsFinalNovember2002.pdf>

*Un tríptico que resume información acerca de los tribunales de drogas.*

---

PEYTON, Elizabeth A. and GOSSWEILER, Robert. *Treatment Services in Adult Drug Courts: Report on the 1999 National Drug Court Treatment Survey*. National Treatment Accountability for Safer Communities. May 2001.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/bja/188085.pdf>

*Informe basado en una encuesta realizada en 1999 que describe los servicios utilizados por los tribunales de drogas en el tratamiento a personas adictas. Identifica temas importantes para obtener y entregar servicios de rehabilitación de alta calidad.*

FINIGAN, Michael W. and CAREY, Shannon M. *Analysis of 26 Drug Courts: Lessons Learned, Final Report*. National Institute of Justice. December 11, 2001.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/nij/grants/194046.pdf>

*Este informe analiza las evaluaciones de 26 tribunales de drogas en los EE.UU., utilizando un enfoque de aprendizaje adquirido. Se busca entregar no solo descripciones de las evaluaciones y programas, sino también la identificación de temas claves al desarrollo de políticas que guían el avance de estos tribunales.*

GOLDKAMP, John S.; WHITE, Michael D.; and ROBINSON, Jennifer B. *Do Drug Courts Work? Getting Inside the Drug Court Black Box*. Journal of Drug Issues. 31(1), 27-72, 2001.

<http://www2.criminology.fsu.edu/~jdi/journal/2001/Goldkamp.pdf>

*Este artículo sugiere que el proceso de evaluación beneficiaría a una tipología – (Goldkamp, 1999a, 2000) - que enfocaría la investigación no sólo en los elementos estructurales de los tribunales de drogas, sino también a entender como éstos logran impactar a la sociedad.*

Journal of Drug Issues. *Drug Courts as an Alternative Treatment Modality*. Volume 31, Number 1. 2001.

<http://www2.criminology.fsu.edu/~jdi/31n1.htm>

*Una selección de investigaciones y comentarios sobre diferentes aspectos de tribunales de drogas.*

TURNER, Susan; LONGSHORE, Doug; WENZEL, Suzanne; et al. *National Evaluation of 14 Drug Courts*. Rand. September 2001.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/nij/grants/191200.pdf>

*Este estudio fue diseñado para desarrollar un marco referencial para los tribunales de drogas, documentar la implementación de programas, y analizar temas de evaluación para 14 diferentes programas.*

BALENKO, Steven. *Research on Drug Courts: A Critical Review*. National Center on Addiction and Substance Abuse - CASA, Columbia University. June 2001.

<http://www.drugpolicy.org/docUploads/2001drugcourts.pdf>

*Una selección de 37 evaluaciones de tribunales de drogas (incluyendo siete juzgados juveniles, y un tribunal de familia) realizadas entre 1999 y 2001.*

National Legal Aid & Defender Association -NLADA. *Ten Tenets of Fair and Effective Problem Solving Courts*. 2001.

[http://www.nysda.org/Defense\\_Services/Ten\\_Tenets-Final\\_Version.pdf](http://www.nysda.org/Defense_Services/Ten_Tenets-Final_Version.pdf)

*Este documento ofrece pautas para aumentar la justicia y la efectividad de las resoluciones de los tribunales resolutivos, enfocando el papel del defensor.*

---

ROBINSON, Jerome J. and JONES, James W. *Drug Testing in a Drug Court Environment: Common Issues to Address*. Drug Court Clearinghouse and Technical Assistance Project. May 2000.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/ojp/181103.pdf>

*Las pruebas de detección de drogas son claves para la operación de los tribunales de drogas y el proceso requiere integridad, veracidad, accesibilidad y confiabilidad de los servicios.*

GEBELEIN, Richard S. *The Rebirth of Rehabilitation: Promise and Perils of Drug Courts*. Sentencing & Corrections, Issues for the 21<sup>st</sup> Century. Office of Justice Programs. May 2000.

<http://www.ncjrs.org/pdffiles1/nij/181412.pdf>

*Los tribunales de drogas son una enorme promesa como una herramienta para prevenir el delito a largo plazo. Para que esta promesa se cumpla, hay que evitar el peligro que la creación indiscriminada de estos tribunales los conviertan simplemente en una moda.*

SNAVELY, Kathleen R. *The Critical Need for Jail as a Sanction in the Drug Court Model*. Drug Court Practitioner Fact Sheet. NDCI. June 2000.

<http://www.ndci.org/publications/EffectiveSanctionsFactSheet.pdf>

*El uso de sanciones en los juzgados de drogas, incluyendo la encarcelación, es fundamental en el logro de cambios en el comportamiento de los participantes de los programas realizados por estos tribunales.*

Griffin, Patrick. *Juvenile and Family Drug Courts*. In Summary Series. National Center for Juvenile Justice. 1999.

<http://ncjj.servehttp.com/NCJJWebsite/pdf/insumdrugcourts.pdf>

*Bibliografía de investigación y comentario sobre variaciones del concepto de tribunales de drogas.*

TAUBER, Jeff and HUDDLESTON, C. West. *Development and Implementation of Drug Court Systems*. NDCI. May 1999.

<http://www.ndci.org/develop.pdf>

*El desarrollo y evolución de los tribunales de drogas y la demostración de que son herramientas efectivas en el control, tanto de la criminalidad como en la adicción a las drogas, hacen que éstos sean realmente apreciados por la sociedad.*

Drug Court Clearinghouse and Technical Assistance Project. *Looking at a Decade of Drug Courts*. Office of Justice Programs. 1998.

<http://www.ncjrs.org/html/bja/decade98.htm>

*Esta publicación destaca el trasfondo del movimiento de los tribunales de drogas; las diferencias principales entre los procesos tradicionales y los de drogas; y enfatiza los logros importantes obtenidos hasta la fecha.*

Drug Court Clearinghouse and Technical Assistance Project. *Juvenile and Family Drug Courts: Profile of Program Characteristics and Implementation Issues*. Office of Justice Programs. 1998.

<http://www.ncjrs.org/html/bja/jfdcoview/dcpojuv.pdf>

*Este informe trata dos variaciones en el concepto de tribunales de drogas: los juveniles y los de familia.*

National Association of Drug Court Professionals - NADCP. *Defining Drug Courts, the Key Components*. Office of Justice Programs. January 1997.

<http://www.ncjrs.org/html/bja/define/dfdpdf.pdf>

*Esta publicación enfoca diez componentes claves, los que describen los elementos básicos que definen un tribunal de drogas. Se explica el propósito de cada componente, junto con proveer pautas para su implementación.*

---

## **Tribunales Estatales y de Condados**

LOMAN, Anthony L. *A Cost-Benefit Analysis of the St. Louis City Adult Felony Drug Court*. Institute of Applied Research. 2004.

<http://www.iarstl.org/papers/SLFDCcostbenefit.pdf>

*El Juzgado de Drogas para Adultos Responsables por Delitos Mayores de Saint Louis, es un tribunal de drogas previo al alegato o juicio, que comenzó en abril de 1997 y acepta individuos inculcados por crímenes relacionados a la droga en el lapso inmediatamente después de su arresto. El programa es voluntario.*

REMPEL, Michael; FOX-KRALSTEIN, Dana; CISSNER, Amanda; et al. *The New York State Adult Drug Court Evaluation*. Center for Court Innovation. October 2003.

<http://www.courts.state.ny.us/whatsnew/pdf/NYSAdultDrugCourtEvaluation.pdf>

*Este informe evalúa los tribunales de drogas para adultos en el estado de Nueva York, uno de los pocos estados que trabaja para coordinar la institucionalización de sus juzgados de drogas a nivel estatal.*

CAREY, Shannon. M.; WELLER, Judy, and ROTH, Becky. *Marion County Adult Drug Court Process Evaluation: Final report*. Portland, OR. 2003.

<http://www.npcresearch.com/Files/Marion%20DC%20Process%20Evaluation%20Final%20Report%20-%2009-24-03.pdf>

*Esta evaluación del Tribunal de Drogas para Adultos del Condado Marion en el estado de Oregon, utiliza los diez componentes claves como marco para la investigación, evaluando a estas instituciones en base al cumplimiento de estos componentes.*

GOLDKAMP, John S.; WEILAND, Doris and MOORE, James. *The Philadelphia Treatment Court, Its Development and Impact: The Second Phase (1998-2000)*. Crime and Justice Research Center. August 2002.

[http://www.pccd.state.pa.us/pccd/LIB/pccd/stats/Phila\\_Trtrt\\_Ct\\_Eval\\_Final\\_Report.pdf](http://www.pccd.state.pa.us/pccd/LIB/pccd/stats/Phila_Trtrt_Ct_Eval_Final_Report.pdf)

*Este informe describe los resultados de una evaluación de la Corte de Tratamiento de Drogas de Filadelfia en su segunda fase, iniciada en 1998. El informe es la continuación de uno anterior que evaluaba el tribunal en su periodo de formación.*

MARTIN, Nolan E. *Therapeutic Justice: The Efficacy of the Drug Court Movement in Georgia*. Institute for Court Management. May 2002.

[http://www.ncsconline.org/WC/Publications/ICM\\_DrugCtNM02Pub.pdf](http://www.ncsconline.org/WC/Publications/ICM_DrugCtNM02Pub.pdf)

*En base a una encuesta a magistrados, administradores de tribunales, y otros profesionales de los juzgados de drogas en el estado de Georgia, este informe describe sus funciones y determina la eficacia de éstos en ese estado. El informe también revela obstáculos para aumentar la implementación de nuevos tribunales de drogas en Georgia.*

Criminal Justice Policy Council. *An Overview of Drug Courts in Texas*. January 2002.

<http://www.cjpc.state.tx.us/reports/parprob/drugcourt.pdf>

*Este informe presenta un vistazo general de los tribunales de tratamiento de drogas en el estado de Texas; éstos sólo existen en aquellos condados con más de 550.000 habitantes.*

Recovery Solutions Consulting and Training Inc. *Buffalo Drug Treatment Court Process Evaluation*. The City Court of Buffalo (New York). 2001.

<http://www.american.edu/academic.depts/spa/justice/publications/buffalo.pdf>

*Entre diciembre de 1995 y diciembre de 2001, el Tribunal de Tratamiento de Drogas de Buffalo en Nueva York, implementó una serie de modificaciones para satisfacer las necesidades de la comunidad y proveer acceso a tratamiento y otras actividades de apoyo. Este informe se enfoca más en el proceso que en los resultados.*

---

PORTER, Rachel. *Treatment Alternatives in the Criminal Court: A Process Evaluation of the Bronx County Drug Court*. Vera Institute of Justice. April 2001.

[http://www.vera.org/publication\\_pdf/bronxdrugcourt.pdf](http://www.vera.org/publication_pdf/bronxdrugcourt.pdf)

*El Vera Institute of Justice realizó una evaluación de implementación del Tribunal de Tratamiento de Drogas en el Bronx, NY, en sus primeros 18 meses de operación. Se analizan temas tales como el proceso para llegar a un consenso entre los magistrados, abogados, y profesionales de tratamiento; procedimientos para evaluar costos y ahorros; y la manera de coordinar el tratamiento con el proceso que se desarrolla en ese juzgado.*

New Jersey Administrative Office of the Courts. *Manual for Operation of Adult Drug Courts in New Jersey*. July 22, 2000.

<http://www.judiciary.state.nj.us/directive/dctman.pdf>

*Este manual pretende entregar pautas operacionales y de procedimiento a los equipos profesionales de los tribunales de drogas del estado de Nueva Jersey.*

Office of State Courts Administrator. *Missouri Resource Manual for the Development and Implementation of Drug Courts*. Revised February 2000.

[http://www.osca.state.mo.us/pressrel.nsf/8e3dc236ca176727862565ec0067b1ab/fa87369ce3a124e98625676700768969/\\$FILE/drug+court+resource+manual+1.PDF](http://www.osca.state.mo.us/pressrel.nsf/8e3dc236ca176727862565ec0067b1ab/fa87369ce3a124e98625676700768969/$FILE/drug+court+resource+manual+1.PDF)

*Esta publicación provee a las jurisdicciones de Missouri con información básica sobre los tribunales de drogas, y sirve de orientación a aquellas personas involucradas en la planificación e implementación de estas instituciones.*

ANDRESON, Peter. *Treatment with Teeth*. American Prospect. December 2003.

<http://spa.american.edu/justice/documentviewer.asp?ID=321>

*El juez Peter Andreson, del Tribunal de Drogas para Brighton and Roxbury, Massachussets, explica porque el tratamiento obligatorio supervisado por el tribunal ayuda a que los adictos no recaigan y reduce la tasa de criminalidad.*

\*\*\*\*\*

---

## **Sitios de Internet**

National Drug Court Institute - NDCI  
<http://www.ndci.org/>

National Association of Drug Court Professionals - NADCP  
<http://nadcp.org>

What is a Drug Court?  
<http://www.nadcp.org/whatis/>

Center for Court Innovation  
<http://www.courtinnovation.org/>

National Center for State Courts - NCSC  
<http://www.ncsconline.org/>

NCSC. Drug Courts  
[http://www.ncsconline.org/WCDS/Topics/topic1.asp?search\\_value=Drug%20Courts](http://www.ncsconline.org/WCDS/Topics/topic1.asp?search_value=Drug%20Courts)  
<http://www.ncsconline.org/WC/FAQs/DrugCtFAQ.htm>

Drug Court Clearinghouse. American University. Justice Programs Office  
<http://spa.american.edu/justice/drugcourts.asp>

Office of the National Drug Control Policy  
<http://www.whitehousedrugpolicy.gov/enforce/drugcourt.html>

National Center on Addiction and Drug Abuse - CASA. Columbia University  
<http://www.casalibrary.org/index.html>

CASA Columbia Resource Center  
<http://www.jointogether.org/plugin.jhtml?siteID=NCASA&p=1&Tab=Resources&SubjectID=630&IssueID=384,386,387,388&ExcludeID=0&ObjectID=8&SubObjectID>

United States Department of Justice. Office of Justice Programs - OJP  
<http://www.ojp.usdoj.gov/>

OJP. Drug Courts Program Office  
<http://www.ojp.usdoj.gov/dcpo.htm>

OJP. Bureau of Justice Assistance - BJA. Drug Court Discretionary Grant Program  
<http://www.ojp.usdoj.gov/BJA/grant/drugcourts.html>

BJA. Center for Program Evaluation. Drug Courts.  
[http://www.bja.evaluationwebsite.org/psi\\_drug/index.shtml](http://www.bja.evaluationwebsite.org/psi_drug/index.shtml)

---



National Criminal Justice Reference Service - NCJRS

<http://www.ncjrs.org/>

NCJRS. Drug Court Resources

[http://www.ncjrs.org/drug\\_courts/programs.html](http://www.ncjrs.org/drug_courts/programs.html)

NCSC. Resources on Drug Courts

[http://www.ncsconline.org/WC/Education/KIS\\_DrugCtGuide.pdf](http://www.ncsconline.org/WC/Education/KIS_DrugCtGuide.pdf)

NCJRS. In the Spotlight / Drug Courts

[http://www.ncjrs.org/drug\\_courts/summary.html](http://www.ncjrs.org/drug_courts/summary.html)

NCJRS. Drug Court Planning Initiative

<http://dcpi.ncjrs.org/adult/index.html>

California Courts. Drug Courts

<http://www.courtinfo.ca.gov/programs/collab/drug.htm>

Kentucky Court of Justice. Drug Court. Evaluations

[http://www.kycourts.net/AOC/drugcourt/AOC\\_DC\\_Evals.shtm](http://www.kycourts.net/AOC/drugcourt/AOC_DC_Evals.shtm)

New York State Defenders Association. Drug Courts

[http://www.nysda.org/Hot\\_Topics/Drug\\_Courts/drug\\_courts.html](http://www.nysda.org/Hot_Topics/Drug_Courts/drug_courts.html)

New York State Unified Court System. Drug Treatment Courts.

<http://www.nycourts.gov/ip/drugcourts/index.shtml>

Join Together

<http://jointogether.org/>

Drug Court Technology

<http://www.drugcourtech.org/>

Vera Institute of Justice

[www.vera.org](http://www.vera.org)

\*\*\*\*\*

---